



Distr.  
GENERAL

A/53/1025  
26 July 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

Пятьдесят третья сессия  
Пункт 170 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ДЕЛАМ ВРЕМЕННОЙ АДМИНИСТРАЦИИ В КОСОВО

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Тамам СУЛЕЙМАН (Сирийская Арабская Республика)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 104-м пленарном заседании 12 июля 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово", и передать его на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал данный пункт на своих 67-м и 68-м заседаниях, состоявшихся 20 и 22 июля 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/53/SR.67 и 68).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (A/53/238/Add.1) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/53/1019).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/53/L.79

4. На 68-м заседании 22 июля Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово" (A/C.5/53/L.79), представленный по итогам неофициальных консультаций.

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/ 53/L.79 (см. пункт 7).

6. После принятия проекта резолюции с заявлениями в порядке разъяснения позиции выступили представители Финляндии (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Мексики, Канады (от имени Австралии, Новой Зеландии и Канады), Китая, Уганды, Индии, Кубы, Кении, бывшей югославской Республики Македонии, Японии, Кот-д'Ивуара, Египта, Пакистана и Туниса (см. A/C.5/53/SR.68).

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций  
по делам временной администрации в Косово

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово<sup>1</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

принимая по внимание резолюцию 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года, касающуюся учреждения Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово,

признавая сложный характер деятельности, предусмотренной для Миссии,

признавая, что расходы Миссии являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

признавая также, что для покрытия расходов, связанных с Миссией, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность постоянных членов Совета Безопасности, о которой упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

---

<sup>1</sup> A/53/238/Add.1.

<sup>2</sup> A/53/1019.

сознавая важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. выражает обеспокоенность по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих начисленных взносов в срок;

2. настоятельно призывает все государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

3. подчеркивает, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен быть одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

4. подчеркивает также, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

5. выражает глубокое сожаление по поводу того, что в докладе Генерального секретаря отсутствует достаточная и точная информация для полного обоснования представленного запроса;

6. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

7. постановляет уполномочить Генерального секретаря принимать обязательства в связи с функционированием Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово в размере, не превышающем 200 млн. долл. США, включая сумму в размере 50 млн. долл. США, утвержденную Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, согласно положениям раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года и просит Генерального секретаря учредить специальный счет для Миссии;

8. постановляет также в качестве специальной меры пропорционально распределить сумму в размере 125 млн. долл. США между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и в ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, и с учетом шкалы взносов на 1999 год, установленной в ее резолюции 52/215 А от 22 декабря 1997 года;

9. подчеркивает, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

10. рекомендует Генеральному секретарю продолжать принимать дополнительные меры к обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

11. предлагает вносить добровольные взносы на финансирование Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

12. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в первоочередном порядке всеобъемлющий доклад о финансировании Миссии, включая полную бюджетную смету и информацию об использовании ресурсов за период вплоть до представления доклада, с тем чтобы дать Генеральной Ассамблее возможность как можно скорее принять по нему решение;

13. принимает к сведению намерение Генерального секретаря представить полный бюджет Генеральной Ассамблее к концу сентября – началу октября 1999 года;

14. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово".

-----